



Répertoire des traductions françaises des Pères de l'Église (RTF)

A unique source of information for the religious literature of Antiquity and Early Middle Ages

The *Répertoire des traductions françaises des Pères de l'Église* (RTF) is an indispensable tool for identifying and finding the translations of the works of Church Fathers. The about 12,000 index cards dedicated to the French translations of Latin, Greek and Eastern Fathers are the work of Father Jacques Marcotte of Saint-Wandrille Abbey.

The RTF is a unique source of information for the religious literature of Antiquity and the beginning of the Middle Ages. Although some scholarly editions list the French translations (and those in other languages as well), none of them take into account the partial translations. The database offers for the **first time** a methodical census. Because of its scale, the RTF has **no equivalent** either in the French-speaking world or in any other linguistic region.

Professor Benoît Gain (Université de Grenoble Alpes), having read this repertoire in its entirety, has devoted himself to its promotion in order to facilitate scholarly research. In order to make its use easier, he has established a list of acronyms and abbreviations, and he has written a general presentation of the whole database.



Key Features

- An irreplaceable research tool for the study of the texts of the Greek, Latin and Eastern Fathers (from the second to the beginning of the ninth century)
- Gives all the references to complete translations of a work and translations of excerpts
- Contains 12,363 sheets:
 - Greek Fathers: 6,180
 - Latin Fathers: 3,836
 - Eastern Fathers: 1,700
 - Apocrypha: 647
- Search screen with several searchable fields (author, title, reference), allowing a precise search
- Search interface in two languages (French – English)

Related Databases

- For patristic texts see also the full-text databases *Library of Latin Texts*, *Sources Chrétiennes Online*, and *Patrologia Orientalis Database*.

